

SDK-LIGHT

- ① *L'SDK-Light è utilizzato per selezionare le funzioni operative delle porte automatiche FAAC scorrevoli o battenti e visualizzarne lo stato. Il led attivo corrisponde alla funzione operativa selezionata.*
- Ⓒ *SDK-Light is used to select the operational functions of FAAC sliding or swing-leaf automatic doors and to display their status. The active LED corresponds to the selected operational function.*
- Ⓕ *SDK-Light sert à sélectionner les fonctions opérationnelles des portes automatiques FAAC coulissantes ou battantes et à en afficher l'état. La LED active correspond à la fonction opérationnelle sélectionnée.*
- Ⓖ *SDK-Light dient zur Auswahl der Betriebsfunktionen der Flügel- oder Schiebe-Automatiktüre der Firma FAAC und zur Anzeige des Zustandes. Die aktive LED entspricht der ausgewählten Betriebsfunktion.*
- Ⓔ *SDK-Light se utiliza para seleccionar las funciones operativas de las puertas automáticas FAAC correderas o batientes, así como para visualizar el estado de las mismas. El diodo activo corresponde a la función operativa seleccionada.*
- Ⓗ *De SDK-Light wordt gebruikt om de bedrijfsfuncties van automatische schuif- of vleugelpoorten van FAAC te kiezen, en de status ervan weer te geven. De actieve led komt overeen met de geselecteerde bedrijfsfunctie.*

J6 930-940-A100
J3 950
 2x0.5 mm² max 50m

⚠ *È molto importante rispettare la polarità indicata in figura* ①
 ⚠ *It is very important to respect the polarity as shown in the figure* Ⓒ
 ⚠ *Il est très important de respecter la polarité indiquée dans la figure.* Ⓕ
 ⚠ *Sehr wichtig ist, die in der Abbildung angegebene Polarität zu beachten.* Ⓖ
 ⚠ *Es muy importante respetar la polaridad indicada en la figura* Ⓔ
 ⚠ *Het is zeer belangrijk dat de polariteit in acht wordt genomen zoals aangegeven in figuur* Ⓗ

| | | |
|---|---|--|
| ① | ↕ | AUTOMATICO TOTALE BIDIREZIONALE |
| | | TOTAL AUTOMATIC TWO-WAY |
| | | AUTOMATIQUE TOTAL BIDIRECTIONNEL |
| | | VOLLSTÄNDIG AUTOMATIKBETRIEB ZWEI RICHTUNGEN |
| | | AUTOMÁTICO TOTAL BIDIRECCIONAL |
| | | VOLLEDIG AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN |
| ② | ↔ | PORTA APERTA |
| | | DOOR OPEN |
| | | PORTE OUVERTE |
| | | TOR AUF |
| | | PUERTA ABIERTA |
| | | POORT OPEN |
| ③ | ↑ | AUTOMATICO TOTALE MONODIREZIONALE |
| | | TOTAL AUTOMATIC ONE-WAY |
| | | AUTOMATIQUE TOTAL MONODIRECTIONNEL |
| | | VOLLSTÄNDIG AUTOMATIKBETRIEB EINBAHN |
| | | AUTOMÁTICO TOTAL MONODIRECCIONAL |
| | | VOLLEDIG AUTOMATISCH ÉÉN RICHTING |

| | | |
|---|---|--|
| ④ | ❄ | AUTOMATICO PARZIALE BIDIREZIONALE |
| | | PARTIAL AUTOMATIC TWO-WAY |
| | | AUTOMATIQUE PARTIEL BIDIRECTIONNEL |
| | | TEILWEISE AUTOMATIKBETRIEB ZWEI RICHTUNGEN |
| | | AUTOMÁTICO PARCIAL BIDIRECCIONAL |
| | | GEDEELTELIJK AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN |
| ⑤ | ☾ | NOTTE |
| | | NIGHT |
| | | NUIT |
| | | NACHT |
| | | NOCHE |
| | | NACHT |
| ⑥ | ✋ | MANUALE |
| | | MANUAL |
| | | MANUEL |
| | | HANDBETRIEB |
| | | MANUAL |
| | | HANDMATIG |

DIAGNOSTICA - DIAGNOSTICS - DIAGNOSTIC - DIAGNOSE - DIAGNÓSTICO - DIAGNOSTIEK

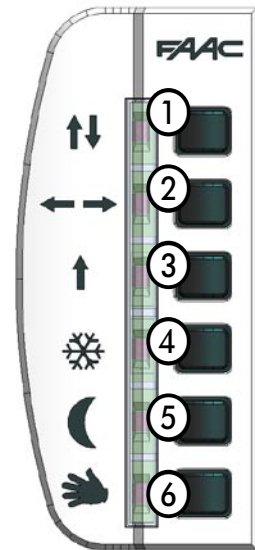
- (I) In caso di allarme la normale visualizzazione della funzione viene interrotta per 5 sec. da una combinazione di led lampeggianti a indicare l'anomalia, vedi tabelle sottostanti.
- (GB) In the event of an alarm, a combination of flashing LEDs interrupts the normal display of the function for 5 sec. in order to indicate the fault. See tables below.
- (F) En cas d'alarme, l'affichage normal de la fonction est interrompu pendant 5 s par une combinaison de LEDs clignotantes indiquant l'anomalie; voir les tableaux ci-après.
- (D) Im Falle eines Alarms wird die normale Anzeige der Funktion 5 Sekunden lang durch eine Kombination von blinkenden LED unterbrochen, die die Störung anzeigen. Siehe die unten aufgeführten Tabellen.
- (E) En caso de alarma, una combinación de diodos destellantes interrumpe la visualización de la función durante 5 segundos para indicar la anomalía (véanse las tablas inferiores).
- (NL) In geval van alarm wordt de normale weergave van de functie 5 sec. onderbroken door een combinatie van knipperende leds om de storing aan te geven, zie de tabellen hieronder.

950

| n. err. | 3 | 7 | 9 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 | 24 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---------|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| ① ↑↓ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● |
| ② ↔ | ● | ● | ○ | ● | ○ | ● | ● | ○ | ● | ○ | ● | ● | ○ | ● | ● | ● | ● |
| ③ ↑ | ○ | ● | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● |
| ④ ❄ | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ⑤ ☾ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| ⑥ 🧤 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

930-940-A100

| n. err. | / | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 18 | 20 | 22 | 24 | 25 | |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| ① ↑↓ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ② ↔ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ③ ↑ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ④ ❄ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ⑤ ☾ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ⑥ 🧤 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |



- (I) **per la descrizione degli errori riferirsi esclusivamente al numero riportato nella prima riga e consultare le istruzioni della porta automatica utilizzata.**
- (D) **Zur Beschreibung der Fehler, ausschließlich auf die Nummer Bezug zu nehmen, die auf der ersten Zeile angegeben ist und die Anweisungen des verwendeten Automatiktors konsultieren.**
- (GB) **Please refer to the number indicated on the first line for the description of the errors and consult the instructions of the automatic door being used.**
- (E) **Para la descripción de los errores remítase exclusivamente al número indicado en la primera línea y consulte las instrucciones de la puerta automática utilizada.**
- (F) **pour la description des erreurs, se référer uniquement au numéro indiqué à la première ligne et consulter les instructions de la porte automatique utilisée.**
- (NL) **zie voor de beschrijving van de fouten uitsluitend het nummer dat in de eerste regel is aangegeven, en raadpleeg de instructies van de gebruikte automatische poort.**

FUNZIONI SPECIALI - SPECIAL FUNCTIONS - FONCTIONS SPÉCIALES - SONDERFUNKTIONEN - FUNCIONES ESPECIALES - SPECIALE FUNCTIES

| | | |
|----------------------|--|--------------|
| SETUP | | ① + ⑥ 5 sec, |
| LOCK / UNLOCK | | ② + ⑤ 5 sec, |
| RESET | | ③ + ④ |